

Meilleures ressources pour apprendre

L'ESPAGNOL *seul*



Que vous souhaitiez améliorer votre espagnol ou commencer à l'apprendre, vous trouverez ci-dessous les meilleures ressources trouvables en ligne.

(La majorité d'entre elles sont gratuites!)

PODCASTS



LIVRES AUDIOS



MUSIQUE



FILMS



GRAMMAIRE



SITES D'ACTUALITÉ



SERIES TV



MOOC



LIVRES



APPLICATIONS



CHAINES YOUTUBE



PODCASTS



Coffee Break Spanish

DÉBUTANT

Ce podcast en anglais prend la forme d'une discussion entre un professeur et un élève qui analysent des phrases et expressions en espagnol. Parfait pour les débutants: c'est la manière idéale de se familiariser avec la langue et la grammaire. En revanche, ceux qui parlent déjà la langue risquent de s'ennuyer un peu.

News in slow Spanish

TOUS NIVEAUX, TRÈS APPROPRIÉ POUR DÉBUTANTS

Seul podcast de la liste qui n'est pas gratuit (les forfaits débutent à 10 US\$ par mois). Mis à jour très régulièrement, il permet de suivre l'actualité en espagnol tout en améliorant sa compréhension. Très complet, son avantage est qu'il offre la possibilité d'ajuster la vitesse de parole. Il est donc particulièrement approprié pour les débutants. Toutes les transcriptions des audios sont disponibles.

Audiria

TOUS NIVEAUX

Ce site internet convient à tous, peu importe le niveau. Vous trouverez de nombreux audios classés par niveau de difficulté. Le site comporte aussi des transcriptions, des vidéos, des fiches de vocabulaire et des exercices.

Radio Francia International

A PARTIR D'INTERMEDIAIRE

Ecouter les informations en espagnol sur le site de la RFI (Radio France Internationale), c'est possible! Vous trouverez des nouveaux podcasts tous les jours sur les actualités du moment. Les sujets abordés sont divers et internationaux. Les accents peuvent varier mais les présentateurs parlent en général assez clairement.

Nomadas

A PARTIR D'INTERMEDIAIRE

Le podcast pour les voyageurs: chaque podcast présente un nouvel endroit du globe. Parfait pour s'habituer au son de l'espagnol tout en s'évadant un peu. Les transcriptions n'étant pas disponibles, ce podcast s'adresse plutôt à ceux qui ont déjà un bon niveau de compréhension.

Ecouter la radio en espagnol

A PARTIR D'INTERMEDIAIRE

Vous trouverez des radios en espagnol sur le site de CNN en espagnol, BBC Mundo, Cadena SER ou encore Radioteca.

MUSIQUE



REPRISES DE CHANSONS EN ESPAGNOL

- **Kevin Karla y la Banda** est un groupe chilien qui reprend tous les grands tubes de langue anglaise (Ed Sheeran, Ariana Grande, Adele...) en espagnol. Leurs vidéos comportent les paroles. Une super manière d'améliorer son vocabulaire et sa compréhension.

Certains artistes internationaux ont repris eux-mêmes leurs chansons en espagnol. Très pratique quand vous connaissez déjà la version originale: vous êtes moins perdus et pouvez comprendre les paroles de manière plus intuitive. En voici quelques-uns:

_ **Beyonce** : *Irremplazable* , *Listen (Oye)* , *If I were a boy (Si yo fuera un chico)*

_ **Christina Aguilera**: *Pero me acuerdo de ti*, *Genie in a bottle (Genio Atrapado)*

_ **Selena Gomez**: *Who says (Dices)*

_ **Demi Lovato**: *Skyscraper (Rascacielos)*

_ **Shakira** : elle a fait des versions à la fois espagnoles et anglaises de beaucoup de ses chansons (*Whenever* qui devient *Suerte*, *Can't remember to forget you* qui devient *Nunca me acuerdo de olvidarte*, *Loca*) ; elle a aussi repris Francis Cabrel avec "*la quiero a morir*", mais les puristes préféreront la version espagnole de Cabrel

_ Toutes les chansons de **Walt Disney** pour retomber en enfance (en général il existe une version « espagnole » et une version « latina »)

CHANSONS DIVERSES EN ESPAGNOL

- *Hijo de la luna* de Mecano (Dis moi lune d'argent en français)
- *Me gustas tu* de Manu Chao, super recommandé pour les débutants
 - *Los caminos de la vida* (reprise par Vicentico)
 - *Latinoamérica* de Calle 13
 - *Corazon en la maleta* de Luis Fonsi
 - *Bailando* de Enrique Iglesias
 - *La Gozadera* de Gente de Zona
 - *Reggaeton lento* de CNCO
 - *Porque te vas* de Jeanette
 - *La camisa negra* de Juanes

GROUPES ET ARTISTES

- _ Manu Chao et son ancien groupe Mano Negra
 - _ Calle 13 (portoricain)
- _ Luis Fonsi (portoricain, il a fait plein d'autres chansons que « Despacito », si si!)
 - _ Juanes (colombien)
 - _ Shakira (colombien)
- _ Maluma (colombien, pour découvrir le style du reggaeton qui fait vibrer l'Amérique Latine)
 - _ Carlos Vives (colombien)
 - _ J Balvin (colombien)
- _ Romeo Santos (américain et latino)
 - _ Bebe (espagnol)
 - _ Rozalén (espagnol)
- _ Bomba Estereo (colombien)
 - _ Caribefunk (colombien)
- _ La Yegros (argentin)
 - _ Femina (argentin)
- _ Buena Vista Social Club (cubain)
 - _ Cultura Profetica (porto-ricain)
- _ Miguel Bosé (panamien)
 - _ Jesse & Joy (mexicain)
- _ Nicky Jam (américain et latino)
 - _ Jarabe de palo (espagnol)

SÉRIES



SÉRIES EN ESPAGNOL

Parmi les séries en espagnol, on trouve *la Casa de papel* (espagnol), *Las chicas del cable* (espagnol), *Narcos* (en anglais/espagnol), *Un Dos Tres* (espagnol, pour revivre ses années collège), *Club de cuervos* (mexicain), *Las casas de las flores* (mexicain), *Velvet* (espagnol)

"FRIENDS" ESPAGNOL

- Le saviez-vous? Une sorte de "Friends" a été créé spécialement pour ceux qui veulent apprendre l'espagnol. On trouve les épisodes sur Youtube et ils viennent avec des sous-titres: "**Learn Spanish with Extra**". Vous ne verrez pas Central Perk, mais vous suivrez les aventures d'une bande d'amis vivant à Madrid.

LIVRES AUDIOS



AUDIBLE

Audible est un très bon site/application pour trouver des livres audios en espagnol (ou en n'importe quelle langue, d'ailleurs).

YOUTUBE

Il est possible de trouver des livres audios gratuits sur Youtube, en général pour des livres populaires du style Harry Potter. Si vous avez la version papier du livre espagnol, vous pouvez écouter l'audio tout en lisant. A noter que les liseuses sont très pratiques pour obtenir des livres espagnols sans devoir aller dans un pays hispanophone ou dans des librairies spécialisées.

GRAMMAIRE



LINGOLIA ESPAGNOL

Lingolia propose des cours très bien faits et des exercices qui vont avec. Parfait pour ceux qui veulent réviser la grammaire espagnole.

ESPAGNOLFACILE.COM

L'interface de **Espagnol Facile** peut paraître un peu enfantine, mais vous trouverez beaucoup de choses intéressantes, dont des leçons de grammaire et des exercices corrigés.

EL CONJUGADOR

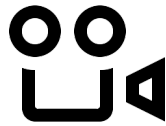
Le site idéal pour tout savoir sur les verbes et la conjugaison espagnole.

LIVRES



- *La sombra del viento* de Carlos Ruiz Zafon (espagnol)
- *Crónica de una muerte anunciada* de Gabriel Garcia Marquez (colombien)
- *Un viejo que leía novelas de amor* de Luis Sepúlveda (chilien)
 - *Más allá del invierno* de Isabelle Allende (chilien)
- Tous vos livres préférés dans leur version espagnole!

FILMS



Voici quelques films en espagnol à voir:

- *Tambien la lluvia* (espagnol, se passe en Bolivie)
- *Diarios de motocicleta* (se passe en Amérique Latine)
 - *Relatos Salvajes* (argentin)
 - *Nueve reinas* (argentin)
 - *El secreto de sus ojos* (argentin)
- *Vicky Cristina Barcelona* (espagnol)
 - *Nosotros los nobles* (mexicain)
 - *No* (chilien)
 - *Volver* (espagnol)
 - *Y tu mama tambien* (mexicain)
- *Coco* (dessin animé américain qui se passe au Mexique, à regarder en espagnol)
 - *La lengua de las mariposas* (espagnol)
 - *Ocho apellidos vascos* (espagnol)
 - *El clan* (argentin)

N'hésitez pas à chercher des films pour enfants en espagnol, surtout si vous êtes débutants. De plus, si vous avez Netflix, vous pouvez mettre n'importe quel film ou série en espagnol avec des sous-titres.

SITES D'ACTUALITÉ



Vous trouverez ci-dessous les plus grands journaux des principaux pays hispanophones. Même si vous êtes débutant, n'ayez pas peur d'y jeter un coup d'oeil, ne serait-ce que pour en suivre certains sur Twitter (utile pour progresser) ou déchiffrer quelques titres.

Espagne

- El País
- El Mundo

Colombie

- El Tiempo
- El Espectador

Bolivie

- El Deber
- La Razon
- Los Tiempos

Venezuela

- El Universal
- El Nacional

Argentine

- La Nacion
- Clarin
- Infobae

Mexique

- El Universal
- Excelsior

Equateur

- El Universal
- La Hora

Pérou

- La Republica
- El Comercio
- El Pueblo

Chili

- El Mercurio
- La Tercera

Uruguay

- El País
- El Observador

Informations plus générales

- BBC América Latina
- CNN Español : Latinoamérica

MOOC



POUR NIVEAUX AVANCÉS

Les **Massive Open Online Courses** (MOOC) vous permettent de suivre des cours très complets sur le sujet de votre choix, et ce gratuitement ! (la plupart du temps)

On peut trouver des MOOC espagnols sur de nombreuses plateformes, et beaucoup d'universités espagnoles et latines offrent des cours gratuits en ligne.

C'est une très bonne idée pour ceux qui arrivent déjà à bien comprendre l'espagnol, car ces MOOC sont faits par des personnes parlant à une vitesse normale. Les transcriptions de chaque vidéo sont disponibles.

APPLICATIONS



- Les plus célèbres sont probablement **Duolingo** et **Babbel**. Mais il semble que chaque jour, de nouvelles applications pour apprendre des langues étrangères sont créées. Ces applications sont pratiques, mais ne vous serviront que dans une certaine mesure. Il est toujours mieux de les utiliser en parallèle d'autres ressources, comme des podcasts ou des conversations avec des natifs.

- **Anki** vous aide à créer vos propres flashcards intelligentes qui s'adaptent au cerveau. Cette application est utilisée pour mémoriser des connaissances de toutes sortes, et non juste des nouvelles langues. Elles permettent de se rappeler de plus de vocabulaire.

CHAINES YOUTUBE



Les chaines Youtube suivantes sont faites par des hispanophones natifs. Abordant divers sujets, elles sont idéales pour écouter de l'espagnol de la vie quotidienne.

- *La Pulla* est une chaine Youtube colombienne qui aborde des thèmes politiques
- *Yuya* est une youtubeuse beauté mexicaine très populaire
- *Minimalistamente* a été lancé par une espagnole et comme son nom l'indique, donne des conseils pour simplifier son quotidien
- *Alan x el mundo* (x = por) est un vlogger voyage qui nous fait découvrir le monde
- *Una mexicana en Paris* nous raconte sa vie parisienne à travers ses yeux de mexicaine. Dans le meme genre, la chaine *Vivir Paris -Tu Propones Yo Hago* est tenue par un espagnol qui vit à Paris
- *Hola Soy German* est un chilien réalisant des vidéos humoristiques. C'est le second youtubeur avec le plus de followers (le premier dans la langue espagnole!)
- *Playground Magazine* font des vidéos courtes et claires sur des sujets d'actualité. En revanche, ils préfèrent passer par Facebook plutôt que Youtube.

CET E-BOOK VOUS EST OFFERT PAR
WWW.PAULINESCOBAR.WORDPRESS.COM

*Récit d'exploration sud-américaine à
l'intention des gringos*



*Retrouvez conseils, articles et infos
sur l'Amérique Latine !*